

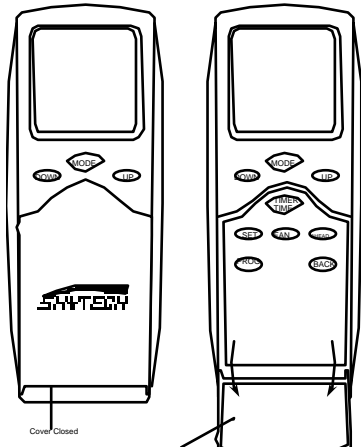
SKYTECH 3301PF

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

INTRODUCTION

Ce système à télécommande SKYTECH a été conçu de façon à offrir un fonctionnement sécuritaire, fiable et facile d'utilisation pour les appareils de chauffage au gaz. Le système peut être utilisé en mode thermostatique ou manuel à partir de l'émetteur. Ce système fonctionne sur un signal de fréquence radio (FR) unidirectionnel dans un rayon de 20 pieds. Le système fonctionne sur l'un des 1,048,576 codes de sécurité programmés en usine.

ÉMETTEUR



IMPORTANT:

Avant d'utiliser le télé-récepteur, assurez-vous que l'émetteur et le récepteur ont des codes de sécurité correspondants. Voir la section: **CORRESPONDANCE DES CODES DE SÉCURITÉ.**

IMPORTANT:

Veuillez lire la section THERMO-SÉCURITÉ sous les sections ÉMETTEUR et RÉCEPTEUR. Ces dispositifs de sécurité désactivent le foyer lorsqu'un danger potentiel survient.

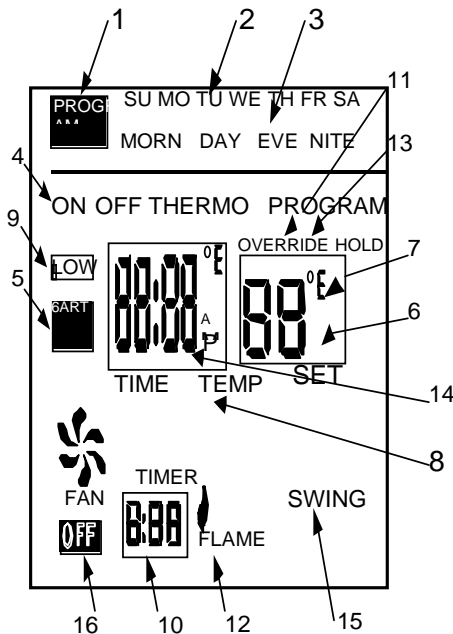
L'émetteur fonctionne à l'aide de 2 piles AAA de 1,5V. Nous vous recommandons l'utilisation de piles alcalines qui durent plus longtemps et donnent un rendement maximal.

IMPORTANT: L'émetteur multifonctionnel requiert des piles neuves ou récemment rechargées.

Insérez 2 piles AAA de 1,5V dans le compartiment à l'endos de l'émetteur en positionnant les côtés + et - selon les indications du boîtier. Lorsque les piles sont insérées, l'écran ci-dessous apparaîtra (avec des chiffres similaires).

NOTE: Si l'indicateur de piles faibles (LOW BATTERY) est affiché, vérifiez la position des piles; une pile inversée activera cet indicateur.

ÉCRAN ACL



1. PROGRAM FOR: Clignote durant la programmation des jours de la semaine et des périodes de journée. En état normal, seule la JOURNÉE en cours est affichée. Durant la programmation ou en mode « PROGRAM », le jour et la semaine apparaîtront.
2. DAY – clignote lorsque la journée en cours ou une journée de la semaine est programmée.
3. PERIOD – clignote lorsque la journée en cours ou une journée de la semaine est programmée.
4. MODE : indique le MODE de fonctionnement du système - ON : indique que le système est activé, soit manuellement ou automatiquement. OFF : indique que le système est complètement fermé. THERMO : indique que le système sera activé ou désactivé automatiquement selon le réglage de température choisi. PROGRAM : indique que le système fonctionne en réglages PROGRAMMÉS.
5. START AT – clignote au moment de programmer l'heure d'activation du système.
6. SET –indique la température de réglage désirée en mode THERMO ou PROGRAM.
7. F°/C° – programmé en usine en °F. (C° indique les degrés Celsius)
8. TIME/TEMP – affiche la température ambiante ACTUELLE . L'heure actuelle apparaîtra en AM ou PM dans le même encadrement. Pour afficher l'heure en cours, vous devez appuyer sur la touche TIME/TIMER.
9. LOW- Indicateur de piles faibles. Remplacez les piles dans les 2 semaines.
10. TIMER – indique que la minuterie à rebours est activé.
11. OVERRIDE - est affiché lorsque la température de réglage programmée est annulée.
12. FLAME - Un symbole unique de flamme indique que le brûleur/valve est activée.
13. HOLD – s'affiche lorsque la température de réglage programmée est annulée et maintiendra cette température jusqu'à ce qu'elle soit annulée.
14. CP – s'affiche lorsque le VERROUILLAGE de sécurité est enclenché. Pour engager le verrouillage de sécurité, appuyez sur les touches UP et TIMER

simultanément.

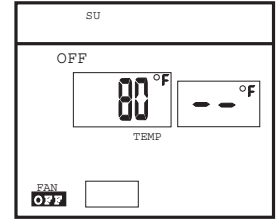
15. SWING – s'affiche dans l'encadrement SET lorsque L'ÉCART DE TEMPÉRATURE est réglé.
16. FAN – indique que le ventilateur est activé (ON) (lorsqu'une pale de ventilateur est affichée). Le mot OFF signifie que le ventilateur est désactivé.

FONCTIONS

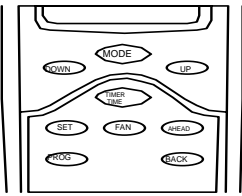
ACL – écran à cristaux liquides

Pour activer le système, appuyez sur la touche **MODE** de l'émetteur pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré.

- ON : indique que le système est activé, manuellement, par minuterie, automatiquement ou par programmation.
- THERMO : indique que le système sera activé ou désactivé automatiquement selon le réglage de la température.
- OFF : indique que le système est complètement fermé.
- PROGRAM : indique que le système sera activé ou désactivé automatiquement en mode programmé, selon la programmation 7 jours/4 périodes en mémoire.



RÉGLAGE DES TOUCHES



Soulevez le couvercle de plastique sur le devant de l'émetteur pour accéder aux touches « SET ». Le couvercle protège les touches **SET** contre toute modification accidentelle. Refermez ce couvercle après avoir complété votre réglage/programmation.

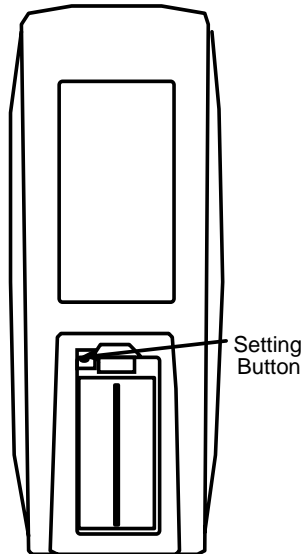
Les chiffres clignotant à l'écran indiquent que le système attend l'entrée de données telles que l'utilisation des touches UP et DOWN pour enregistrer un nouveau programme. Si ces chiffres ne sont pas modifiés dans les 15 secondes qui suivent, le système complètera le dernier programme enregistré et remettra l'afficheur à son mode normal.

RÉGLAGE INITIAL DE LA PROGRAMMATION DE L'ÉMETTEUR

À l'usage initial de l'émetteur, suivez la procédure suivante pour régler les options de programmation :

TEMPERATURE SETTING – °F (Fahrenheit) ou °C (Celsius)
CURRENT DAY OF WEEK – SU, MO, TU, WE, TH, FR, SA
CURRENT TIME OF DAY –heures et minutes.

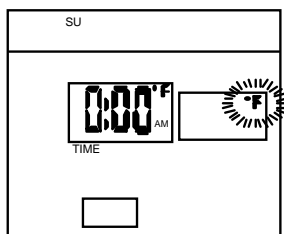
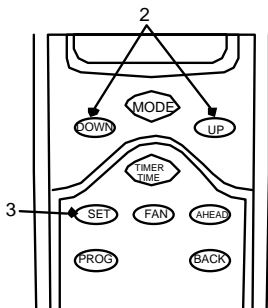
Pour programmer le réglage, retirez d'abord le couvercle du compartiment à piles à l'endos de l'émetteur. Si vous n'avez pas déjà installé 2 piles AAA, faites-le maintenant. Remarquez le petit bouton de commande en haut à gauche du compartiment à piles. C'est le bouton qui est utilisé pour effectuer la programmation initiale de l'émetteur. Pour enfoncer ce bouton, vous devrez utiliser une trombone ou une fine pointe de crayon.



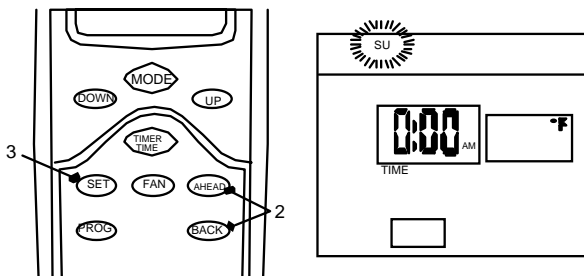
MODIFICATION DE L'ÉCHELLE DES TEMPÉRATURES

1. Appuyez UNE fois sur le bouton de réglage à l'endos de l'émetteur et le symbole °F commencera à clignoter à l'écran ACL. Vous pouvez maintenant remettre le couvercle en place.
2. Pour changer la lecture des degrés de l'échelle F à l'échelle C, appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** sur le devant de l'émetteur. Après avoir réglé/confirmé l'échelle désirée, appuyez sur la touche **SET** sur le devant de l'émetteur.

NOTE: Vous devez appuyer sur la touche **SET** pour confirmer une lecture en °F.



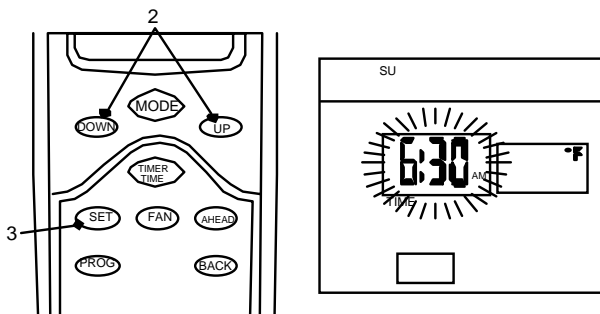
RÉGLAGE DE LA JOURNÉE COURANTE DE LA SEMAINE



1. Après l'étape 2 ci-dessus, le symbole SU commencera à clignoter à l'écran ACL.
2. Pour changer la journée COURANTE de la semaine, appuyez sur les touches AHEAD ou BACK sur le devant de l'émetteur.
3. Après avoir réglé/ confirmé la journée courante de la semaine, appuyez sur la touche SET sur le devant de l'émetteur.

NOTE: S'il s'agit de la journée courante, vous devez appuyer sur la touche SET pour confirmer SU (dimanche).

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DES MINUTES COURANTES



1. Après l'étape 3 ci-dessus, les chiffres indiquant les HEURES clignoteront dans l'encadrement TIME à l'écran ACL.
2. Appuyez sur UP ou DOWN pour régler l'heure correspondant à la période AM ou PM.
3. Après avoir réglé L'HEURE, appuyez sur la touche SET sur le devant de l'émetteur et les chiffres indiquant les MINUTES clignoteront à l'écran ACL.
4. Appuyez sur UP ou DOWN pour régler LES MINUTES correctement.
5. Après avoir réglé L'HEURE ET LES MINUTES, appuyez sur la touche SET sur le devant de l'émetteur.

Le réglage initial de la programmation de l'émetteur est maintenant complété. Avant de procéder à l'étape suivante, assurez-vous de replacer le couvercle glissoire du compartiment des piles. L'affichage de l'écran ACL sera maintenant à son état normal.

FUNCTIONNEMENT DU PROGRAMME DE LA TÉLÉCOMMANDE

PROGRAMMATION EN USINE

DAY	PERIOD	TIME/TEMP
All 7 Days	MORN	6:00 AM 70 °
Factory- Programmed	DAY	8:30 AM 60 °
	EVE	3:00 PM 70 °
	NIGHT	11:00 PM 63 °

PROGRAMME INCORPORÉ

L'émetteur possède un programme incorporé en usine. Chaque jour a été scindé en 4 périodes et chaque période possède sa propre heure de mise en marche et sa température. Vous trouverez, à gauche, un schéma du programme incorporé en usine.

Vous pouvez modifier ces réglages en usine en suivant la procédure ci-dessous. Si vous désirez retourner à la programmation en usine, suivez la procédure dans la section REVUE DU PROGRAMME ou ANNULATION DE LA PROGRAMMATION selon que vous désirez revoir ou annuler la programmation.

PROGRAMMATION DES JOURS/PÉRIODES/TEMPÉRATURES

PROGRAMMATION PERSONNALISÉE (PAR L'UTILISATEUR)

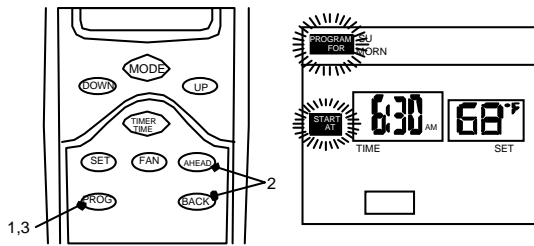
L'utilisateur peut modifier la programmation incorporée de l'heure et de la température selon ses besoins. Chaque journée est divisée en quatre périodes : AVANT-MIDI, JOURNÉE, SOIRÉE ET NUIT. Nous vous proposons un schéma de programmation vierge pour enregistrer vos réglages personnalisés.

Si vous le désirez, vous pouvez modifier une seule journée ou tous les jours de la semaine qui ont un programme incorporé en usine. Pour modifier une journée ou toutes les journées de la semaine, suivez la procédure suivante :

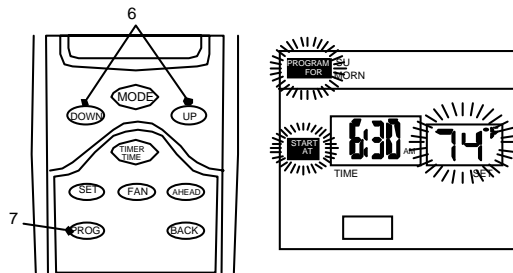
DAY	PERIOD			TIME/TEMP
	MORN	DAY	EVE	
SU				
MO				
TU				
WE				
TH				
FR				
SAT				

1. Appuyez sur la touche PROG pendant 4 secondes. Les cases ombragées PROGRAM FOR et START AT de l'écran ACL clignoteront. La JOURNÉE, la PÉRIODE, l'HEURE et la TEMPÉRATURE DE RÉGLAGE du programme incorporé en usine seront également affichées.

NOTE: Si le réglage ci-dessus n'a pas été complété durant la procédure initiale du réglage de la programmation, l'écran affichera la température pour SU, MORN, TIME et SET. Vous devez revenir à la procédure initiale de réglage sans quoi la télécommande ne fonctionnera pas correctement en mode PROGRAM. VOIR PAGE 2

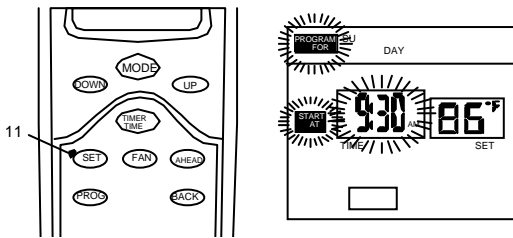


2. Pour programmer la journée (DAY) et la période de la journée (PERIOD OF DAY), appuyez sur les touches AHEAD ou BACK pour afficher la JOURNÉE et la PÉRIODE que vous désirez programmer.
3. Lorsque la JOURNÉE et la PÉRIODE en cours de programmation sont affichées, appuyez sur la touche PROG et l'HEURE clignotera à l'écran ACL.
4. Pour programmer l'HEURE D'ACTIVATION, appuyez sur la touche UP ou DOWN. Le temps de réglage pour l'activation est en segments de 15 minutes. La nouvelle heure de réglage sera affichée à l'écran ACL.
5. Lorsque l'heure d'activation (START TIME) désirée est affichée, appuyez sur la touche PROG et la touche SET TEMPERATURE clignotera à l'écran ACL.
6. Pour programmer le réglage de la température (SET TEMPERATURE), appuyez sur la touche UP ou DOWN.
7. Lorsque le réglage de la température désirée est affiché, appuyez sur la touche PROG.
8. Après avoir appuyé sur la touche PROG à l'étape 7, la prochaine PÉRIODE de la même journée ou de la journée suivante s'affichera à l'écran ACL.
9. Pour programmer la PÉRIODE suivante, suivez les étapes 3, 4, 5, 6 et 7.
10. Suivez les étapes 3, 4, 5, 6, et 7 jusqu'à ce que les 7 journées et les 4 périodes de chaque jour aient été programmées.
11. Lorsque vous aurez complété toute la programmation, appuyez sur la touche SET. Les données que vous avez enregistrées annuleront la programmation incorporée en usine et activeront votre système télécommandé.



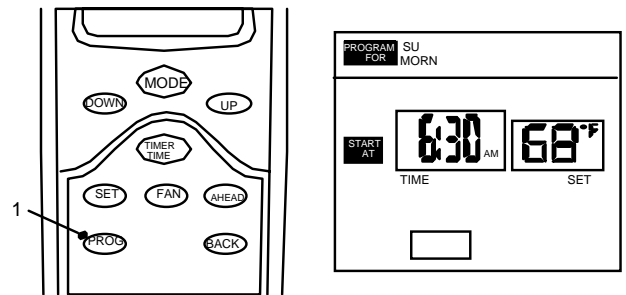
NOTE SUR LA PROGRAMMATION :

Si vous désirez accélérer la procédure après avoir complété le processus de programmation, vous pouvez contourner certains JOURS ou certaines PÉRIODES en appuyant sur la touche AHEAD ou BACK. Cette procédure élimine le besoin de saisir l'HEURE et la TEMPÉRATURE pour chaque JOUR/PÉRIODE de façon à accélérer la procédure de programmation en contournant certains message-guides du logiciel. Lorsque l'écran ACL affiche une JOURNÉE/PÉRIODE que vous désirez reprogrammer, appuyez sur la touche PROG et suivez la procédure indiquée ci-dessus.



REVUE DU PROGRAMME

Si vous désirez revoir le réglage de la programmation en USINE et/ou votre programmation PERSONNALISÉE, appuyez sur la touche PROG pendant une seconde. Pour revoir les autres réglages, appuyez sur PROG en allouant une seconde entre chaque activation de cette touche. Si vous appuyez sur la touche PROG pendant 4 secondes, vous accéderez au processus de programmation. Si vous retenez la touche PROG trop longtemps, appuyez sur la touche SET.



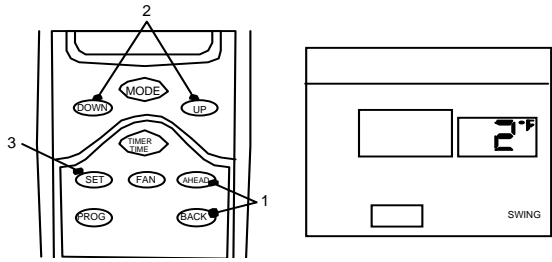
ANNULATION DE LA PROGRAMMATION

Vous pouvez également annuler votre programmation PERSONNALISÉE et retourner à la programmation incorporée EN USINE. Pour annuler un programme PERSONNALISÉ :

1. Appuyez sur la touche SET afin de vous assurer que l'écran ACL est en mode normal.
2. Appuyez ensuite sur les touches PROG et SET simultanément pendant 10 secondes.
3. La programmation personnalisée sera annulée lorsque l'affichage de l'icône et des chiffres clignotera et que certains icônes disparaîtront. Les fonctions suivantes commenceront à clignoter : PROGRAM FOR, START AT de même que les chiffres des fonctions TIME et SET. C'est ce qui indique que les programmes PERSONNALISÉS ont été annulés.

- Appuyez sur la touche SET pour ramener l'écran ACL en mode normal ou attendez 10 secondes, et l'écran retournera automatiquement en mode normal.

OPTIONS ADDITIONNELLES DE RÉGLAGE



VARIATION (ÉCART DE TEMPÉRATURE)

Le mode THERMO de l'émetteur active l'appareil lorsque la TEMPÉRATURE AMBIANTE varie d'un certain nombre de degrés par rapport à la TEMPÉRATURE DE RÉGLAGE. Ces variations s'appellent « ÉCART DE TEMPÉRATURE ». Le cycle normal de fonctionnement du foyer peut être de 2 à 4 fois à l'heure selon la qualité de l'isolation et des courants d'air dans la pièce. Un taux de variation plus bas augmente le nombre de cycles pour maintenir la température plus constante. Mais un taux de variation plus élevé diminue le nombre de cycles, ce qui aide à la conservation de l'énergie dans la plupart des cas. Le réglage de l'écart en usine est de 2. Ceci représente une variation de température de $\pm 2^{\circ}\text{F}$ (1°C) entre la température de RÉGLAGE et la température AMBIANTE qui détermine l'activation du foyer. Les valeurs de variation sont les suivantes :

1 = $\pm 1^{\circ}\text{F}$ ($0,5^{\circ}\text{C}$), 2 = $\pm 2^{\circ}\text{F}$ (1°C), 3 = $\pm 3^{\circ}\text{F}$ ($1,6^{\circ}\text{C}$).

VÉRIFICATION MANUELLE DES VARIATIONS OU ÉCARTS DE TEMPÉRATURE

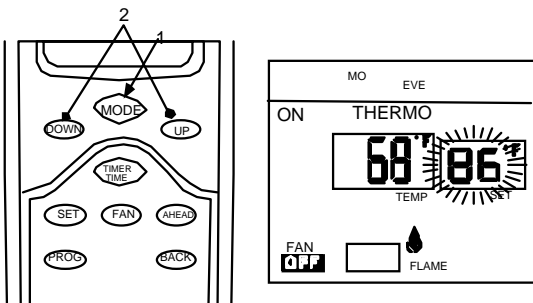
Le réglage en usine de la THERMO-VARIATION peut être vérifié en ajustant la fonction SET TEMP à 2°F au-dessus ou en dessous de la température de la pièce. Cet ajustement activera ou désactivera le système. Normalement, le système ne répond aux changements de température qu'après deux minutes. Cependant, une modification manuelle du RÉGLAGE de la température activera le système en moins de 10 secondes. Si la variation est modifiée, le nouvel écart de température de la pièce réagira en conséquence. Le réglage en usine de la VARIATION de température est de 2°F .

- Pour modifier le réglage des VARIATIONS de température (1-3), appuyez sur les touches AHEAD+BACK simultanément pour afficher le réglage actuel des variations dans la case SET TEMP. Le mot « SWING » apparaîtra à l'écran ACL.
- Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour modifier l'écart de température ou « variation » (1-3). Voir les valeurs de variation 1-3 ci-dessus.
- Pour mémoriser le chiffre de variation, appuyez sur la touche SET/RETURN ou allouez 15 secondes, et la nouvelle valeur de variation sera automatiquement programmée.

NOTE: Lorsque le système de foyer au gaz est activé, une icône représentant une FLAMME apparaîtra à l'écran ACL indiquant qu'un signal a été transmis par l'ÉMETTEUR.

DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE – (Le système fonctionne automatiquement selon le RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE seulement.)



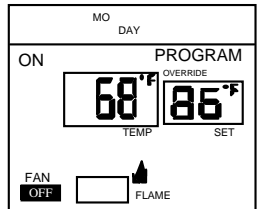
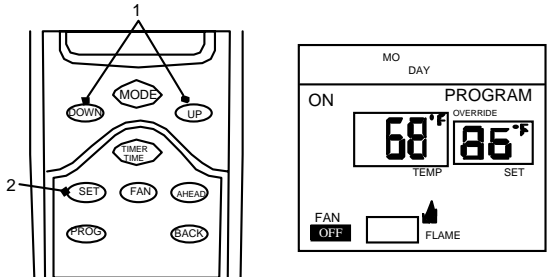
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DÉSIRÉE

Ce système à télécommande peut être contrôlé par thermostat lorsque l'émetteur est en mode THERMO (la fonction THERMO doit apparaître à l'écran).

- Pour régler la température DÉSIRÉE, appuyez sur la touche MODE pour activer l'émetteur en mode THERMO. THERMO ON ou OFF apparaîtra.
- Appuyez ensuite sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner la température ambiante DÉSIRÉE. Le RÉGLAGE maximal de la température est de 99°F (32°C). Le réglage minimal de la température est de 45°F (6°C).
- L'ÉMETTEUR détectera automatiquement la température ambiante à toutes les deux minutes et ACTIVERA ou DÉSACTIVERA le foyer automatiquement.

VÉRIFICATION MANUELLE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Le fonctionnement du réglage de la THERMO-VARIATION peut être vérifié en ajustant la fonction SET TEMP à 2⁰ F au-dessus ou en dessous de la température de la pièce, ce qui ACTIVERA ou DÉACTIVERA le système en conséquence. Normalement, le système ne répond aux changements de température qu'après deux minutes. NOTE: Si la variation de température a été modifiée, le système sera activé selon le nouveau réglage de l'ÉCART de température.



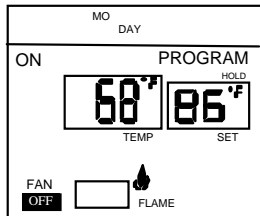
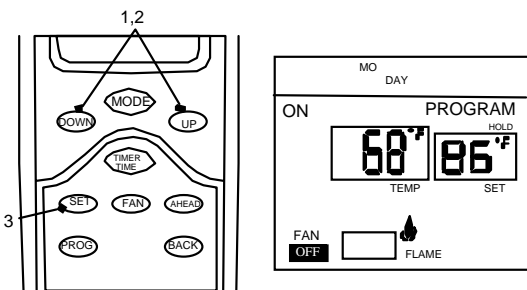
ANNULATION DE LA TEMPÉRATURE – (Ne fonctionne qu'en mode PROGRAM.)

L'utilisateur peut modifier la température actuelle de RÉGLAGE sans changer la programmation mémorisée par l'émetteur. La fonction OVERRIDE sera automatiquement annulée au début de la prochaine PÉRIODE PROGRAMMÉE.

1. Pour changer le réglage actuel de la température (SET TEMPERATURE), appuyez sur la touche UP ou DOWN. (Le réglage sera automatiquement annulé lorsque la prochaine période de programmation débutera). Le mot « OVERRIDE » apparaîtra dans l'encadrement SET à l'écran ACL.
2. Pour annuler la fonction OVERRIDE, appuyez sur la touche SET.

MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE – (Ne fonctionne qu'en mode PROGRAM.)

L'utilisateur peut annuler la température de réglage en tout temps pour l'ajuster à une nouvelle température CONSTANTE au moyen de la fonction SET/HOLD.



1. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour modifier la température de réglage au niveau désiré. Le mot « OVERRIDE » apparaîtra dans l'encadrement SET à l'écran ACL.
2. Pour maintenir la nouvelle température à un réglage CONSTANT, appuyez sur les touches UP et DOWN SIMULTANÉMENT pour activer la fonction HOLD. Le mot « HOLD » apparaîtra dans l'encadrement SET et le mot OVERRIDE disparaîtra.
3. Pour annuler la fonction OVERRIDE ou HOLD, appuyez sur la touche SET.

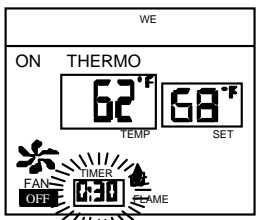
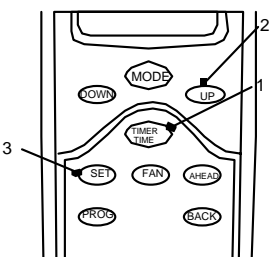
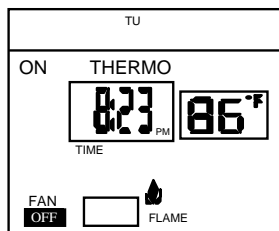
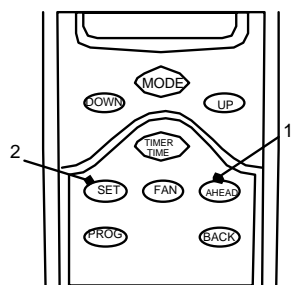
AFFICHAGE DE L'HEURE COURANTE

1. Pour vérifier l'HEURE courante de la journée, appuyez sur la touche TIMER/TIME de l'émetteur pendant moins d'une seconde. L'HEURE courante de la journée remplacera la température dans l'encadrement TIMER/TIME.
2. La TEMPÉRATURE réapparaîtra dans 15 secondes ou vous pouvez appuyer sur la touche SET pour annuler l'affichage de l'heure.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE À REBOURS

Ce système à télécommande peut fonctionner à l'aide d'une minuterie à rebours intégrée lorsque l'émetteur est en mode ON ou THERMO (« THERMO » ou « ON » doit apparaître à l'écran). NE FAITES PAS fonctionner l'appareil en MODE PROGRAM parce que les heures sont programmées dans l'émetteur.

- 1 Appuyez sur la touche TIMER/TIME de l'émetteur pendant plus de 2 secondes. Le mot « TIMER » et les chiffres « 0 :15 » clignoteront à l'écran.
- 2 Appuyez sur la touche UP ou DOWN de l'émetteur pour progresser à travers les options de compte à rebours. Les périodes de compte à rebours disponibles sont 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 1 heure, 1 heure et 30

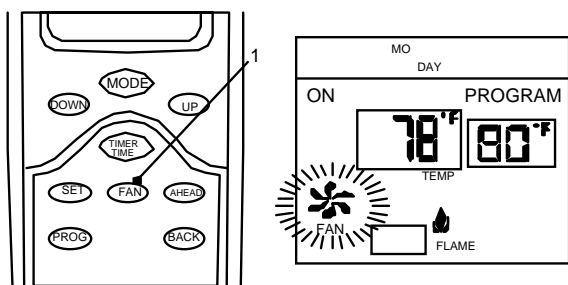


minutes, 2 heures, 2 heures et 30 minutes et chaque demi-heure additionnelle jusqu'à concurrence de 9 heures.

- 3 Pour régler la minuterie (TIMER), appuyez sur la touche SET de l'émetteur. Si le système est activé (ON), il le demeurera jusqu'à la fin du compte à rebours. Si le système est en mode automatique (THERMO), il s'activera ou se désactivera (cycle ON et OFF) selon la température de la pièce jusqu'à ce que le « temps » soit expiré.
- 4 Pour annuler le fonctionnement sur minuterie, appuyez sur la touche TIMER/TIME pendant plus de 2 secondes.

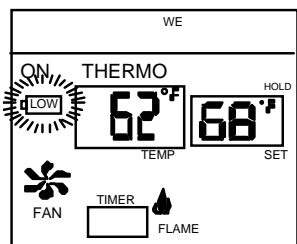
NOTE SUR LE FONCTIONNEMENT : lorsque la minuterie est utilisée en mode « THERMO », le fonctionnement thermostatique cessera lorsque le « temps » sera expiré.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR : (ne fonctionne qu'en mode ON/THERMO/PROGRAM.)



Ce système à télécommande peut faire fonctionner un ventilateur ou une soufflerie qui pourrait être inclus avec votre appareil. Mais le système ne peut qu'activer (ON) ou désactiver (OFF) le ventilateur ou la soufflerie et ne peut faire fonctionner une commande de vitesse variable. Lorsqu'il est correctement raccordé au télé-récepteur, le ventilateur ne peut que s'activer (ON) ou se désactiver (OFF) par télécommande. Vous pourrez toujours varier la vitesse du ventilateur ou de la soufflerie à partir de l'appareil mais pas à partir de la télécommande.

1. Pour activer le ventilateur, appuyez sur la touche FAN de l'émetteur. Lorsque le ventilateur fonctionne, une pale de ventilateur apparaîtra.
2. Appuyez sur la touche FAN pour désactiver le ventilateur. Lorsque le ventilateur est désactivé, le mot OFF apparaîtra à l'écran ACL en dessous du mot FAN. Lorsque l'émetteur est en mode THERMO ou PROGRAM et que le ventilateur est activé (ON), le ventilateur fonctionnera alternativement ON et OFF selon le cycle du mode THERMO ou PROGRAM.
3. Si le ventilateur est fermé (OFF), il ne fonctionnera pas jusqu'à ce qu'il soit activé au moyen de la touche FAN.



INDICATEUR DE PILES FAIBLES

Lorsque le niveau de charge des piles deviendra trop bas, le mot « LOW » apparaîtra avec une pile du côté gauche de l'écran ACL. À compter de ce moment, il ne reste environ que 2 semaines de charge avant que l'émetteur ne commence à perdre son efficacité. NOTE: Une pile inversée activera l'affichage de la fonction de piles faibles « LOW » à l'écran.

ÉMETTEUR

MONITEURS DE FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE : DÉSACTIVATION DU SYSTÈME

La télécommande SKYTECH fonctionne sur un signal FR (fréquence radio) qui est acheminé par l'ÉMETTEUR (télécommandé) au RÉCEPTEUR qui assure le fonctionnement de l'appareil. Nous vous recommandons de toujours garder L'ÉMETTEUR dans un rayon de 20 pieds de la plage de fonctionnement, de préférence dans la même pièce que l'appareil.

DISPOSITIF DE THERMO-ACTUALISATION- ÉMETTEUR – (T/S – TX)

Cette télécommande SKYTECH possède une fonction de THERMO-ACTUALISATION intégrée à son logiciel. Cette caractéristique ne fonctionne qu'en MODE THERMO ou PROGRAM, de la façon suivante :

L'émetteur effectue normalement la lecture de la température de la PIÈCE à toutes les 2 minutes en comparant cette température à la température programmée et transmet un signal au récepteur.

CONCEPTION ORIGINALE SKYTECH

DISPOSITIF DE THERMO-SÉCURITÉ- ÉMETTEUR – (T/S – TX)

Cette télécommande de la série SKYTECH possède un dispositif de THERMO-SÉCURITÉ intégré à son logiciel. Cette fonction offre une marge de sécurité additionnelle lorsque le foyer est en mode THERMO, TIMER ET PROGRAM. Le dispositif de THERMO-SÉCURITÉ est activé lorsque L'ÉMETTEUR est déplacé au-delà de la plage maximale de fonctionnement, c'est-à-dire 20 pieds. Ce dispositif est activé également lorsque les piles deviennent faibles ou sont retirées de l'émetteur.

Cette caractéristique ne fonctionne qu'en MODE ON, THERMO, TIMER et PROGRAM, de la façon suivante :

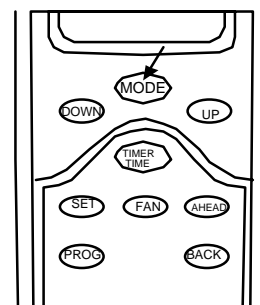
Le récepteur est thermiquement protégé contre les conditions de chaleur extrême. La chaleur peut affecter le fonctionnement normal des microprocesseurs du récepteur.

Lorsque la température ambiante à la THERMISTANCE, à l'intérieur du boîtier du récepteur, atteint 130° F, la THERMISTANCE fermera automatiquement le système, et le RÉCEPTEUR émettra une série de 2 bips à toutes les 4 secondes. Lorsque la température ambiante transmise au RÉCEPTEUR baisse entre 120° F et 130°F, l'utilisateur peut réactiver le foyer en appuyant sur la touche MODE de l'émetteur. Le mot « ON » doit apparaître à l'écran ACL. Lorsque la touche MODE est réglée à la fonction ON, la THERMISTANCE se remet en circuit et le foyer reprendra son fonctionnement normal. Cependant, le bip sonore se poursuivra si la température ambiante demeure entre 120°F et 130°F. Ce bip sonore prévient l'utilisateur que le RÉCEPTEUR devrait être repositionné de sorte que la température ambiante baisse en deçà de 120°F.

Lorsque la température baissera en deçà de 120°F, le bip sonore cessera, pourvu que l'utilisateur ait remis la THERMISTANCE en circuit en glissant la touche MODE à la position ON pour activer le foyer manuellement ou automatiquement. Vous devez allouer suffisamment de temps pour que le récepteur refroidisse en deçà de 120°F et ensuite appuyer sur la touche MODE pour arrêter le bip sonore.

Pour remettre le RÉCEPTEUR en circuit et réactiver le système, appuyez sur la touche MODE de l'émetteur. Le mot « ON » doit apparaître à l'écran ACL. En activant le système à la position « ON », le fonctionnement du dispositif de SÉCURITÉ est désengagé et le système retourne à son mode normal de fonctionnement selon le MODE sélectionné au clavier de l'émetteur. Ce dispositif de THERMO-SÉCURITÉ sera réactivé si l'émetteur est placé à l'extérieur du champ de fonctionnement normal ou si les piles sont défectueuses ou retirées.

Nous vous recommandons de vérifier les piles de L'ÉMETTEUR afin de vous assurer que leur tension est d'au moins 2,5 volts.



DISPOSITIF DE SÉCURITÉ DANS LA TRANSMISSION DES SIGNAUX – ÉMETTEUR (C/S – TX)

Cette télécommande de la série SKYTECH possède un dispositif de SÉCURITÉ DANS LA TRANSMISSION DES SIGNAUX intégré à son logiciel. Cette fonction offre une marge de sécurité additionnelle lorsque l'émetteur se trouve à l'extérieur de ses 20 pieds (6 mètres) de champ d'action normal.

Le dispositif de SÉCURITÉ DANS LA TRANSMISSION DES SIGNAUX fonctionne de la façon suivante, dans tous les MODES – ON / THERMO / TIMER/PROGRAM :

En tout temps et dans TOUS les MODES de fonctionnement, l'émetteur envoie un signal FR (fréquence radio) à toutes les 15 minutes vers le récepteur, indiquant ainsi que l'émetteur se trouve dans son champ d'action de 20 pieds (6 mètres). Si le récepteur NE REÇOIT PAS ce signal à toutes les 15 minutes, le logiciel IC du RÉCEPTEUR déclenchera un compte à rebours de 2 heures (120 minutes). Si le récepteur ne reçoit toujours pas de signal de l'émetteur durant cette période, le récepteur fermera le système contrôlé par le récepteur. Par la suite, le RÉCEPTEUR émettra une série de bips sonores pendant 10 secondes. Après ces 10 secondes de bips rapides, le RÉCEPTEUR continuera d'émettre un simple bip sonore à toutes les 4 secondes jusqu'à ce qu'un signal soit reçu à nouveau par le récepteur. Ce bip intermittent de 4 secondes se poursuivra aussi longtemps que les piles du récepteur dureront, c'est-à-dire pour plus d'un an!

Pour remettre le RÉCEPTEUR en circuit et réactiver le système, appuyez sur la touche MODE de l'émetteur. Le mot « ON » doit apparaître à l'écran ACL. En activant le système à la position « ON », le dispositif de SÉCURITÉ DANS LA TRANSMISSION DES SIGNAUX est annulé et le système fonctionnera normalement selon le MODE choisi à l'émetteur. Ce dispositif sera réactivé si l'émetteur est placé à l'extérieur du champ de fonctionnement normal ou si les piles sont défectueuses ou retirées.

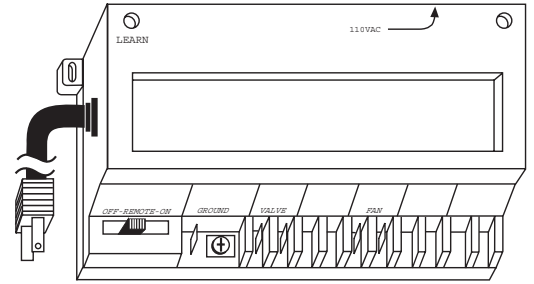
Le dispositif de SÉCURITÉ DANS LA TRANSMISSION DES SIGNAUX fonctionne dans tous les MODES DE FONCTIONNEMENT et peut être considéré comme un dispositif auxiliaire au dispositif de THERMO-SÉCURITÉ décrit précédemment.

TÉLÉRÉCEPTEUR

IMPORTANT: LE TÉLÉRÉCEPTEUR DOIT ÊTRE PLACÉ DANS UN ENDROIT OÙ LA TEMPÉRATURE AMBIANTE À L'INTÉRIEUR DU RÉCEPTEUR N'EXCÈDE PAS 130 DEGRÉS F.

Le télérecepneur est activé par V.c.a. 110-120. Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et pour votre sécurité personnelle, le récepteur doit être correctement mis à la terre. Le cordon d'alimentation du récepteur est muni d'une fiche à trois broches qui s'adapte à une prise standard à trois broches afin de minimiser le risque de choc électrique. Certains foyers exigent un circuit mis à la terre pour fonctionner.

AVERTISSEMENT : L'utilisation incorrecte d'une prise de mise à la terre peut occasionner un choc électrique. N'utilisez pas d'adaptateur à deux broches pour brancher une fiche à trois broches provenant du récepteur. L'utilisateur doit faire vérifier la prise du ventilateur ou de la soufflerie par un électricien qualifié afin de s'assurer que la prise est correctement mise à la terre et polarisée.



PRÉCAUTION : Le câblage doit être effectué par un électricien qualifié et être strictement conforme aux codes locaux et au National Electric Code ANSI/NFPA No. 70- courant (aux États-Unis) ou avec les dispositions du Code Canadien CSA C22.1 (au Canada).

AVERTISSEMENT : NE RACCORDEZ AUCUN FIL 110-120 V.a.c À LA SOUPAPE DE CONTRÔLE DU GAZ DE CET APPAREIL.

Le télérecepneur renferme le microprocesseur qui reçoit les signaux de l'émetteur pour contrôler le système. Le télérecepneur possède un interrupteur à glissière à 3 positions pour la sélection des MODES OFF/REMOTE/ON.

1. Lorsque l'interrupteur à glissière est à la position ON, le terminal de la soupape demeurera activé jusqu'à ce que cet interrupteur soit placé en position OFF ou REMOTE.
2. Lorsque l'interrupteur à glissière est en position REMOTE, le système ne fonctionnera que si le récepteur reçoit un signal de l'émetteur.
3. Lorsque l'interrupteur à glissière est à la position OFF, le système est désactivé. Nous vous recommandons de positionner l'interrupteur à glissière à OFF si vous devez quitter la maison pour une période prolongée. Lorsque le télérecepneur est placé hors de la portée des enfants, l'interrupteur à glissière sert également d'interrupteur de sécurité à la position OFF en désactivant le système et en rendant l'émetteur inopérant. Vous pouvez également activer la fonction CHILD PROOF (CP) « LOCK OUT » au niveau de l'émetteur. Voir la section CHILD PROOF (CP) « LOCK OUT » dans les pages suivantes du présent manuel.

AVERTISSEMENT

Ce système à télécommande doit être installé en stricte conformité avec ces directives. Veuillez lire toutes les directives avant de procéder à l'installation. Suivez bien les directives durant l'installation. Toute modification apportée à la télécommande SKYTECH ou à ses composantes annulera la garantie et pourrait, de plus, créer un risque sérieux d'incendie.

Ne raccordez jamais une soupape à gaz ou un module électronique directement à une prise d'alimentation en c.a. 110-120 V. Consultez les directives du fabricant de l'appareil au gaz ainsi que le schéma de câblage pour effectuer le raccordement approprié de tous les fils. Tous les modules électroniques doivent être câblés conformément aux spécifications du fabricant.

Les diagrammes suivants ne sont qu'aux fins d'illustration seulement. Suivez les directives du fabricant de la soupape de gaz et/ou du module électronique pour le raccordement approprié des fils. L'installation inadéquate des composantes électriques peut causer des dommages au module électronique, à la soupape à gaz et au télérecepneur.

EMPLACEMENT DU RÉCEPTEUR ET FONCTIONNEMENT

Le télé-récepteur peut être localisé sous l'âtre dans le compartiment de contrôle du foyer si la température ambiante n'excède pas 120° F. Le télé-récepteur reçoit les signaux de l'émetteur et peut faire fonctionner plusieurs circuits fonctionnels par télécommande. Ce système est conçu pour contrôler les composants suivantes :

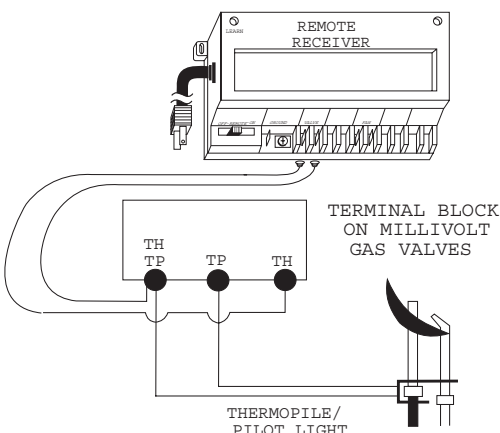
COULEUR DES FILS

Soupape de gaz (fils rouges) - Millivolts ou allumage électronique
Ventilateur/soufflerie (Fils bleus) - commutateur enfichable ou direct
ON/OFF 110 V.a.c

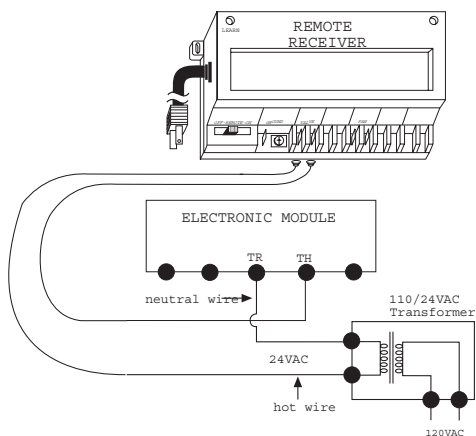
NOTE: Le télé-récepteur ne s'activera à l'aide de l'émetteur que lorsque le bouton glissière à 3 positions sur le récepteur télécommandé est en position REMOTE. Si le système ne répond pas aux signaux de l'émetteur lors de l'utilisation initiale, référez-vous à la section « CODES DE SÉCURITÉ CORRESPONDANTS ».

DIRECTIVES DE CÂBLAGE

CÂBLAGE DES SOUPAPES MILLIVOLT



manuel ou en mode thermostatique.

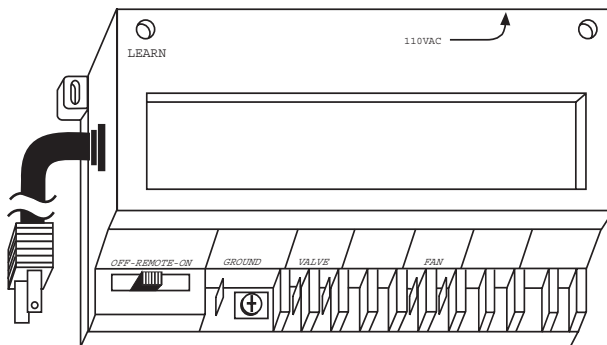


NOTE: Avant de raccorder les fils au ventilateur, assurez-vous de couper l'alimentation 110 V.a.c.

Ce récepteur SKYTECH offre deux modes de fonctionnement du système de ventilation/soufflerie qui pourraient être inclus avec votre appareil de chauffage.

MÉTHODE NO. 1

RACCORDEZ LE CORDON DU VENTILATEUR DIRECTEMENT AU TÉLÉRÉCEPTEUR



Le bloc de sortie du récepteur comprend deux bornes de 1/4" identifiées par le mot « VALVE ». En utilisant deux fils toronnés de calibre 18, (ROUGES) de la longueur requise et ayant des connecteurs isolés reliés à chaque bout, raccordez un bout de chaque fil à l'une des bornes marquées VALVE sur le télé-récepteur et raccordez les autres bouts aux bornes TH (1) et TH/TP (1) de la soupape à gaz. Normalement, le raccordement à l'une ou l'autre des cosses ne fait aucune différence. Il s'agit d'un circuit appelé CONTACT SEC et aucune tension n'est transmise à ces bornes par le télé-récepteur.

NOTE: Certaines soupapes de gaz sont polarisées. Si les fonctions ON/REMOTE/OFF du télé-récepteur ne peuvent activer la soupape de gaz, inversez les fils du récepteur aux bornes TH de l'émetteur sur la soupape de gaz du bloc de sortie.

Le fonctionnement du télé-récepteur est similaire à celui d'un thermostat : les deux activent et désactivent la soupape à gaz. Les signaux d'entrée d'un thermostat sont les différentes températures. Les signaux d'entrée du télé-récepteur proviennent de l'émetteur, en mode

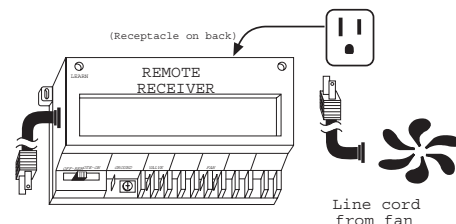
CÂBLAGE DE L'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE PAR ÉTINCELLE

Le télé-récepteur peut être raccordé en série à un transformateur 24 V.a.c. qui contrôle un module à allumage électronique en utilisant les mêmes cosses de la SOUPE du télé-récepteur pour compléter le circuit 24 V.a.c. au module d'allumage électronique.

Raccordez le fil neutre du transformateur 24 V.a.c. à la borne TR (transformateur) du MODULE D'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE. Raccordez le fil conducteur du transformateur 24 V.a.c. à l'une ou l'autre des cosses de la VALVE du télé-récepteur. Raccordez un autre fil de même calibre (non inclus) entre l'autre cosse de VALVE du télé-récepteur et la borne TH (thermostat) du MODULE D'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE.

CÂBLAGE DU VENTILATEUR/SOUFFLERIE

MÉTHODE # 1



À l'endos du télé-récepteur, le cordon bipolaire ou tripolaire peut être raccordé directement dans le réceptacle du récepteur. Ce réceptacle donne une tension de 110-120 -5 AMP pour alimenter un ventilateur/soufflerie.

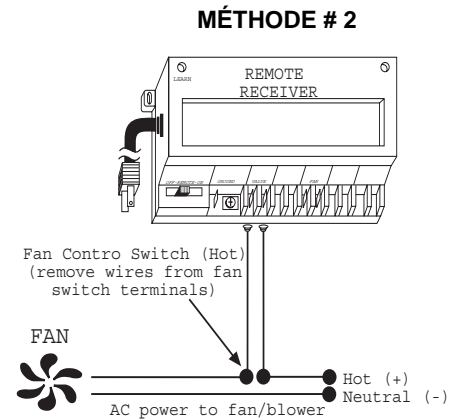
MÉTHODE NO. 2

RACCORDEZ LA LIGNE DU VENTILATEUR AUX BORNES DE CONTACT À SEC DU RÉCEPTEUR

Pour un ventilateur/soufflerie câblée directement au J-box interne de l'appareil, utilisez un interrupteur en série pour contrôler le ventilateur/soufflerie. Le devant du récepteur comprend deux cosses de ¼" qui sont contrôlées par un relais à CONTACT SEC. Ces deux cosses N'ALIMENTENT PAS le ventilateur/soufflerie. Ces cosses ne font que compléter un circuit de « contact à sec » entre le fil sous tension menant au ventilateur/soufflerie. Ces cosses sont indiquées par le mot FAN.

ATTENTION: DÉBRANCHEZ LE FOYER AVANT D'EFFECTUER CE RACCORDEMENT.

Le récepteur SKYTECH de ce système de contrôle à télécommande est conçu pour contrôler le moteur du ventilateur en mode ON ou OFF. Il ne fera pas fonctionner un contrôle à 3 vitesses ou à vitesse variable autrement qu'en l'activant (ON) ou en le désactivant (OFF), peu importe à quelle position est placé l'interrupteur. Si le foyer est équipé d'un ventilateur à 3 vitesses ou à vitesse variable, et que vous désirez utiliser la télécommande pour l'activer ou le désactiver, reliez deux fils à partir du télé-récepteur jusqu'à cet interrupteur. L'interrupteur de sélection de la vitesse sera fonctionnel mais le récepteur ne fonctionnera qu'en mode ON ou OFF à la vitesse réglée par le contrôleur de la vitesse du moteur.

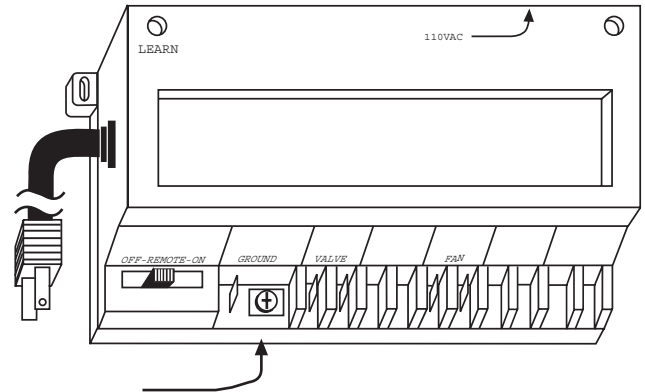


COSSSES DE CONTACT À SEC

Le récepteur peut avoir d'autres cosses de ¼" qui sont disponibles pour contrôler d'autres fonctions de « CONTACT À SEC ». Veuillez consulter les directives sur les CONTACTS À SEC SUPPLÉMENTAIRES pour l'utilisation de ces cosses de « CONTACT À SEC ».

MISE À LA TERRE DU RÉCEPTEUR

Le bloc de sortie du récepteur comprend une borne mâle de ¼" et une vis de ¼" qui peuvent être utilisées pour mettre à la terre le ventilateur/soufflerie ou l'appareil au moyen d'un circuit de 110/120 V.a.c. Ces connecteurs sont marqués « GROUND ». Pour la mise à la terre, utilisez un fil de calibre 18 (généralement VERT) relié à la cosse de ¼" du télé-récepteur. Vous pouvez aussi raccorder ce fil en dessous de la vis de mise à la terre.



VÉRIFICATION DU SYSTÈME

SOUPAPE MILLIVOLT

Allumez votre appareil conformément aux indications fournies avec cet appareil. Assurez-vous que la veilleuse est bien allumée; elle doit fonctionner pour que la soupape à gaz principale puisse être activée.

1. Faites glisser l'interrupteur à 3 positions du télé-récepteur à la position ON. La flamme principale (le feu) devrait s'allumer.
2. Faites glisser l'interrupteur à la position OFF. La flamme devrait s'éteindre (la veilleuse demeurera allumée).
3. Faites glisser l'interrupteur à la position REMOTE (position du centre) et appuyez ensuite sur la touche **MODE** de l'émetteur pour changer le système en mode ON. La flamme principale devrait s'allumer.
4. Appuyez sur la touche **MODE** de l'émetteur pour changer le système à OFF (désactivé). La flamme devrait s'éteindre (la veilleuse demeurera allumée).
5. Appuyez sur la touche **MODE** de l'émetteur pour changer le système à THERMO (automatique). Faites progresser la température de réglage sur l'émetteur jusqu'à une température d'au moins 2°F (1°C) au-dessus de la température AMBIANTE affichée à l'écran ACL. Ce réglage manuel annulera le cycle normal en mode thermostatique, et la flamme s'allumera. Réglez la température (SET) à au moins 2° F (1° C) en dessous de la température de la pièce, et la flamme s'éteindra en quelques secondes. Par la suite, le système continuera son cycle ON et OFF automatiquement à toutes les 2 minutes selon les variations de température de la pièce, mais seulement lorsque l'écart entre la température de la PIÈCE et la température de RÉGLAGE est d'au moins 2° F (1° C). Cet écart de 2° F est réglé en usine.

SYSTÈMES D'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE

1. Faites glisser l'interrupteur à 3 positions du télé-récepteur à la position ON. L'électrode à étincelle devrait provoquer des étincelles pour allumer la veilleuse (la veilleuse peut s'allumer après une seule étincelle). Une fois la veilleuse allumée, la soupape à gaz principale devrait s'ouvrir, et la flamme principale devrait s'allumer.
2. Faites glisser l'interrupteur à la position OFF. La flamme principale ET la veilleuse devraient s'éteindre toutes deux.
3. Faites glisser l'interrupteur à la position REMOTE (position du centre) et appuyez ensuite sur la touche **MODE** de l'émetteur pour changer le système en mode ON. L'électrode à étincelle devrait provoquer des étincelles pour allumer la veilleuse. Une fois la veilleuse allumée, la soupape à gaz principale devrait s'ouvrir, et la flamme principale devrait s'allumer.
4. Appuyez sur la touche **MODE** de l'émetteur pour la placer en position OFF. La flamme principale ET la veilleuse devraient s'éteindre toutes deux.
5. Appuyez sur la touche **MODE** de l'émetteur pour changer le système à THERMO (automatique). Faites progresser la température de réglage (SET) sur l'émetteur jusqu'à une température d'au moins 2^oF (1^oC) au-dessus de la température AMBIANTE affichée à l'écran ACL. Ce réglage manuel annulera le cycle normal en mode thermostatique, et la flamme s'allumera. Réglez la température (SET) à au moins 2° F (1° C) en dessous de la température de la pièce, et la flamme s'éteindra en quelques secondes. Par la suite, le système continuera son cycle ON et OFF automatiquement à toutes les 2 minutes, selon les variations de température de la pièce, mais seulement lorsque l'écart entre la température de la PIÈCE et la température de RÉGLAGE est d'au moins 2° F (1° C). (Cet écart de 2° F est réglé en usine.)

MINUTERIE

La minuterie à rebours fonctionnera en mode manuel ON ou THERMO. Une fois que l'appareil est en mode de fonctionnement, réglez la minuterie à rebours pour fermer le système dans 15 minutes. La minuterie permettra le fonctionnement jusqu'à ce que le temps de réglage apparaissant à l'écran ACL ne soit expiré. Après 15 minutes, le système devrait se désactiver.

Si vous constatez des difficultés de fonctionnement, vérifiez à nouveau les raccordements et assurez-vous que les piles de l'émetteur ont leur pleine charge. Si vous ne localisez pas le problème, communiquez avec le détaillant où vous avez acheté ce système.

INFORMATION GÉNÉRALE

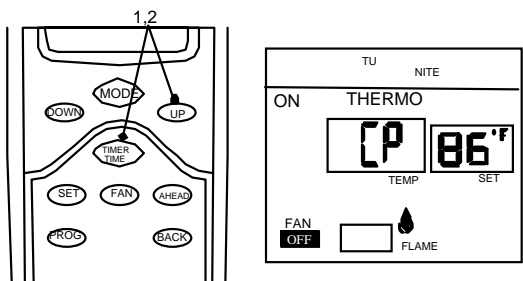
CORRESPONDANCE DES CODES DE SÉCURITÉ

Chaque émetteur peut utiliser l'un des 1 048 576 codes de sécurité uniques. Il peut être nécessaire de programmer le télé-récepteur pour « reconnaître » le code de sécurité de l'émetteur au moment de l'utilisation initiale, lorsque les piles sont remplacées ou si un nouvel émetteur vient remplacer l'original. Pour faire correspondre les codes de sécurité, assurez-vous que l'interrupteur à glissière du récepteur est en mode REMOTE; le code ne sera pas reconnu si l'interrupteur à glissière est en position ON ou OFF. Programmez le télé-récepteur pour « reconnaître » (LEARN) un nouveau code de sécurité en appuyant sur la touche LEARN en haut du télé-récepteur et sur la touche MODE de l'émetteur. Un changement dans la configuration des bips sonores du récepteur indique que le code de l'émetteur a été programmé dans le récepteur. Lorsqu'un récepteur existant est programmé avec un nouvel émetteur, le nouveau code de sécurité annulera le code précédent.

Le microprocesseur qui contrôle la procédure de correspondance des codes de sécurité est lui-même contrôlé par une minuterie. Si vous n'arrivez pas à faire correspondre les codes de sécurité à la première tentative, attendez 1 ou 2 minutes avant de réessayer. Ce délai permet au microprocesseur de remettre la minuterie en marche. Vous pourrez alors réessayer à deux ou trois reprises.

VERROUILLAGE DE PROTECTION À L'ÉPREUVE DES ENFANTS (CP)

Cette télécommande SKYTECH possède un dispositif de fermeture de protection à l'épreuve des enfants qui permet à l'utilisateur de désactiver le foyer à partir de L'ÉMETTEUR.



PROCÉDURE DE VERROUILLAGE (CP)

1. Pour activer le dispositif de verrouillage (LOCK-OUT), appuyez et retenez les touches **UP** et **TIMER/TIME** simultanément durant 5 secondes. Les lettres CP apparaîtront dans la case TEMP à l'écran ACL.
2. Pour désactiver le verrouillage, appuyez et retenez les touches **UP** et **TIMER** simultanément durant 5 secondes ou plus et les lettres CP disparaîtront de l'écran ACL. L'émetteur retournera en mode normal de fonctionnement

NOTE: Si le système fonctionne déjà en mode ON, THERMO ou PROGRAM, le verrouillage n'annulera pas le MODE de fonctionnement. L'utilisation de la procédure de verrouillage ne fait que bloquer le fonctionnement manuel de L'ÉMETTEUR. Si l'émetteur est en mode automatique, la fonction THERMO et/ou PROGRAM continuera de fonctionner normalement. Pour verrouiller complètement le fonctionnement de l'émetteur, placez-le en MODE OFF.

FONCTION THERMOSTATIQUE

Lorsque l'émetteur est en mode THERMO, il doit être tenu éloigné des sources directes de chaleur provenant du foyer, d'un éclairage incandescent ou des rayons du soleil. Par exemple, si l'émetteur est exposé aux rayons du soleil, sa diode thermosensible lira la température de la pièce comme étant beaucoup plus élevée que la réalité; s'il est en mode THERMO, il pourrait ne pas activer l'appareil, même si la température ambiante de la pièce est plus basse que la température réglée (SET TEMPERATURE).

DURÉE DES PILES

Les piles alcalines de l'émetteur SKYTECH 3301PF devraient durer au moins 12 mois. Vérifiez toutes les piles annuellement. Lorsque l'émetteur ou l'émetteur mural cessent de faire fonctionner le télé-récepteur d'une distance utilisée précédemment (le rayon d'action de l'émetteur a diminué) ou que le télé-récepteur cesse complètement de fonctionner, les piles doivent être vérifiées. La longueur du fil entre le télé-récepteur et la soupape à gaz affecte directement l'efficacité de fonctionnement du système. L'émetteur devrait fonctionner avec des piles ayant aussi peu que 2,5 volts de tension en utilisant la mesure de 2 piles de 1,5V.

DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des difficultés de fonctionnement, il se peut que le problème provienne du foyer lui-même ou de la télécommande SKYTECH. Consultez à nouveau le manuel du fabricant pour vous assurer que tous les raccordements ont été effectués correctement. Par la suite, vérifiez le fonctionnement de la télécommande SKYTECH de la façon suivante :

1. Assurez-vous que le réceptacle alimente le TÉLÉRÉCEPTEUR. Le débit devrait être de 110-120 V.a.c. S'il n'y a pas de tension au réceptacle, vérifiez le fusible ou le disjoncteur dans le panneau électrique principal. **NOTE: Assurez-vous que le récepteur n'est pas alimenté au moyen d'un interrupteur mural.**
2. Assurez-vous que les piles de l'émetteur soient placées correctement et que leur charge utile soit de 5,0 volts ou plus.
3. Assurez-vous que l'émetteur transmette correctement vers le récepteur.
 - Si le récepteur émet un bip sonore lorsque vous appuyez sur la touche MODE de l'émetteur, c'est que la transmission se fait correctement.
 - Si le récepteur n'émet pas de bips sonores lorsque vous appuyez sur la touche MODE de l'émetteur, vous devrez refaire la correspondance du code de sécurité entre l'émetteur et le récepteur. Appuyez et retenez la touche LEARN du récepteur et appuyez simultanément sur la touche MODE de l'émetteur. Un changement dans la configuration des bips sonores du récepteur indique que le code de l'émetteur a été programmé dans le récepteur.
4. Assurez-vous que l'émetteur soit dans son rayon de fonctionnement, 15 à 20 pieds (5-6 mètres) du récepteur.
5. L'emplacement du récepteur est important. Si le récepteur est « entouré » de métal, son fonctionnement sera affecté tel qu'indiqué plus bas. Déplacez le récepteur pour améliorer son champ de fonctionnement. Nous vous suggérons de placer un écran pour protéger le récepteur des chaleurs extrêmes. Si le récepteur est « entouré » de métal, son fonctionnement sera affecté tel qu'indiqué plus bas.
 - Le signal FR est perdu et ne peut atteindre le récepteur.
 - La distance normale de fonctionnement est réduite.

NOTE: Si le récepteur est placé dans un endroit qui permet à la température ambiante à l'intérieur du boîtier d'atteindre 130°F, le dispositif de THERMO-SÉCURITÉ s'enclenchera. Vous devrez alors déplacer le récepteur pour arrêter les bips sonores et remettre le récepteur en circuit.

SPÉCIFICATIONS

PILES Émetteur : 3V- 2 ch.. AAA 1,5V, Alcalines
Télé-récepteur 110 V.a.c., 60 Cycles
Fréquence de fonctionnement 303.8MHZ

FCC ID No.'s: Émetteur –K9L3301TX; récepteur – K9L3003RX
Canadian IC ID No.'s: Émetteur – 2439-3301TX; récepteur – 2439 102 760A

GARANTIE

Tous les renseignements sur la garantie apparaissent sur le feuillet de garantie inclus dans l'emballage.
Si vous n'avez pas reçu ce feuillet, veuillez communiquer avec Skytech Systems Inc. à l'adresse suivante :

9230 Conservation Way, Fort Wayne, IN 46809
(888) 672-8929 ou (260) 459-1703

POUR LE SERVICE TECHNIQUE

APPEL DE SERVICE RENSEIGNEMENTS AUX ÉTATS-UNIS
888/672-8929 ou (260) 459-1703

RENSEIGNEMENTS AU CANADA
877/472-3923

Site Web : www.skytechsystem.com

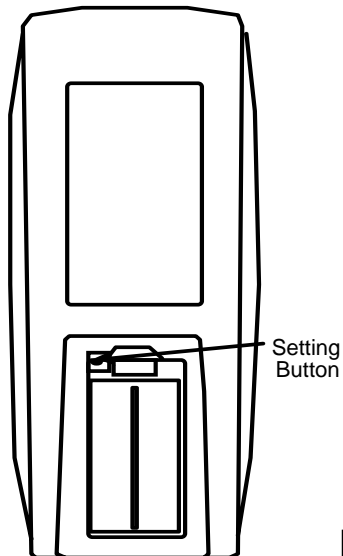
FABRIQUÉ EXCLUSIVEMENT POUR SKYTECH II INC.

GUIDE ABRÉGÉ DE MONTAGE POUR L'ÉMETTEUR PROGRAMMABLE SKYTECH 3301PF

Ce guide est un résumé des directives d'INSTALLATION et de FONCTIONNEMENT de l'émetteur programmable SKYTECH. Pour obtenir les directives détaillées de chacune des caractéristiques et des fonctionnalités, veuillez vous référer au MANUEL D'UTILISATION

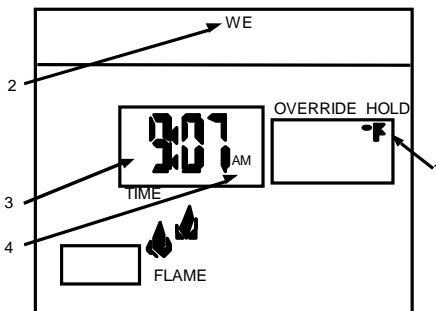
RÉGLAGE INITIAL

RÉGLEZ LES MODES EN UTILISANT LES TOUCHES SUR LE DEVANT DE L'ÉMETTEUR



1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez 2 piles AAA.
3. Appuyez sur la touche **SETTING**.
4. Replacez le couvercle du compartiment à piles.

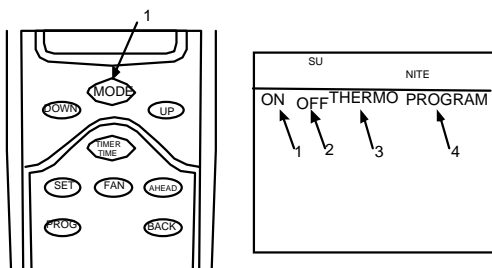
Toute autre programmation sera effectuée sur le devant de l'émetteur.



1. ÉCHELLE (°F/°C) – Appuyez sur la touche UP ou DOWN. Appuyez sur la touche SET.
2. JOUR DE LA SEMAINE – Appuyez sur la touche AHEAD ou BACK. Appuyez sur la touche SET.
3. HEURE DE LA JOURNÉE – Appuyez sur la touche UP ou DOWN. Appuyez sur la touche SET.
NOTE: AM ou PM à l'écran ACL.
4. MINUTES DE LA JOURNÉE – Appuyez sur la touche UP ou DOWN. Appuyez sur la touche SET.

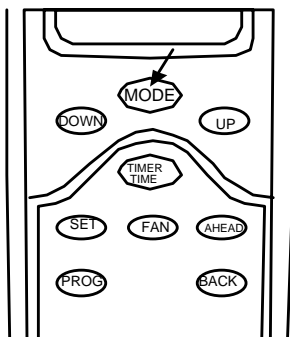
NOTE: Chacun des RÉGLAGES clignotera séparément à l'écran ACL. Après chaque RÉGLAGE, vous devez appuyer sur la touche SET. Il ne sera peut-être pas nécessaire de modifier le réglage en usine, mais vous devez appuyer sur la touche SET.

FONCTIONNEMENT - Appuyez sur la touche **MODE** de L'ÉMETTEUR pour changer le mode de fonctionnement



1. **ON** : indique que le système est activé, soit manuellement ou automatiquement.
2. **OFF** : indique que le système est complètement fermé.
3. **THERMO** : indique que le système sera activé ou désactivé automatiquement selon le réglage de la température.
4. **PROGRAM** : indique que le système est activé par réglage PROGRAMMÉ.

AUTRES MODES DE FONCTIONNEMENT - Appuyez sur la touche correspondante de L'ÉMETTEUR pour activer le mode de fonctionnement



1. TIME OF DAY (heure de la journée) - appuyez sur la touche TIMER/TIME de l'émetteur pendant moins D'UNE seconde.
2. TIMER OPERATION - Enfoncez et retenez à nouveau au moins 2 secondes la touche TIMER/TIME de l'émetteur.
3. SET COUNTDOWN TIMER – appuyez sur la touche UP ou DOWN.
4. FAN OPERATION – Appuyez sur la touche FAN.
NOTE: Appuyez sur la touche SET pour arrêter le clignotement des chiffres à l'écran.

GUIDE ABRÉGÉ DE PROGRAMMATION POUR L'ÉMETTEUR PROGRAMMABLE SKYTECH 3301PF

Ce guide est un résumé des directives de PROGRAMMATION de l'émetteur programmable SKYTECH. Pour obtenir les directives détaillées de chacune des caractéristiques et des fonctionnalités, veuillez vous référer au MANUEL D'UTILISATION

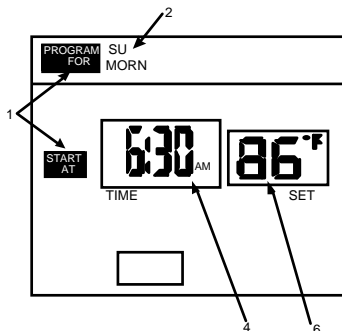
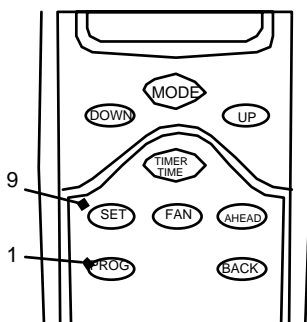
PROGRAMMATION DU FONCTIONNEMENT QUOTIDIEN

NOTE: L'émetteur contient déjà UN PROGRAMME incorporé en usine.

Vous pouvez changer le réglage quotidien de l'HEURE et de la TEMPÉRATURE en suivant les directives ci-dessous.

JOUR	PÉRIODE	HEURE/TEMP
Tous les jours sont programmés en usine	Matin	6h00 à 19h00
	Jour	8h30 à 18h00
	Soirée	15h00 à 19h00
	Nuit	23h00 à 6h30

PROGRAMMATION ABRÉGÉE



- Appuyez sur le touche PROG pendant plus de 4 secondes. Les cases PROGRAM FOR et START AT de l'écran ACL clignoteront.
- Programmez la JOURNÉE DE LA SEMAINE et la PÉRIODE DE LA JOURNÉE en appuyant sur les touches AHEAD et BACK.
- Appuyez à nouveau sur la touche PROG. L'HEURE D'ACTIVATION clignotera.
- Programmez L'HEURE D'ACTIVATION en appuyant sur les touches UP ou DOWN.
- Appuyez à nouveau sur la touche PROG. SET TIME clignotera.
- Programmez L'HEURE D'ACTIVATION en appuyant sur les touches UP ou DOWN.
- Appuyez à nouveau sur la touche PROG. La PÉRIODE et la JOURNÉE suivantes clignoteront.
- Répétez les étapes 2 à 7 pour chaque JOURNÉE de la semaine jusqu'à ce que chaque PÉRIODE DE JOURNÉE soit programmée.
- Lorsque toute la programmation a été complétée, appuyez sur la touche SET pour enregistrer la nouvelle programmation.
- Pour REVOIR la programmation en USINE ou PERSONNALISÉE, appuyez sur la touche PROG pendant une seconde; défilez ensuite chaque JOURNÉE et chaque PÉRIODE DE JOURNÉE en appuyant sur la touche PROG, allouant UNE SECONDE entre chaque activation de cette touche. Appuyez sur la touche SET lorsque vous avez terminé la revue des heures et des températures programmées.
- Pour ANNULER la programmation personnalisée, appuyez et retenez les touches PROG et SET simultanément pendant 10 secondes; tous les programmes PERSONNALISÉS seront annulés et le système retournera à la programmation en USINE.

NOTE: Appuyez sur les touches AHEAD ou BACK si vous ne désirez pas modifier chaque heure ou chaque température de RÉGLAGE.